



# DoKOLL

## Dortmunder Modell –

Sprachkompetenz für Schüler/innen mit Migrationsgeschichte

## Schuljahr 2021/22



# 1. In welchem Seminar sind wir hier?

Ausbildungsseminar für Studentische Förderlehrer/innen  
= Einführung in das Fach Deutsch als Zweitsprache – A1/B1 DaZ-Modul

## Anrechnungen in den Studiengängen

Sie studieren: Fach 1, Fach 2, [SoPäd Förderschwerpunkte], **Bildungswissenschaft**

### DaZ-Modul

SP, G, GyGe, BK	Modul A (ohne Deutsch)	Modul B (mit Deutsch)
	A1 SS	B1
	A2 oder A3 WS	B2 oder B3
HRG	A1 SS	B1
	A2 und	B2 und
	A3 WS	B3
UND		

Freiwillige Veranstaltungen für das **DaF-/DaZ-Zertifikat** – wenn Sie Deutsch studieren

**Vorbereitungsseminar EOP – Arslan, Even, Gering, Kovermann**

# 2. Leistungen

## Ausbildungsseminar für Studentische Förderlehrer/innen SS 2021

Aktive Teilnahme + unbenotete Studienleistung für A1/B1 = **Eingangsreflexion**  
(statt Portfolio mit vorlesungs-intern zu bearbeitenden Aufgaben bzw. Test (Kameyama))

## Reflexionsseminar für Studentische Förderlehrer/innen = Sprachliches und fachliches Lernen im Fach – A3/B3 DaZ-Modul WS 2021/22

Aktive Teilnahme + unbenotete Studienleistung für A3/B3 = **Verlaufsreflexion**  
(statt Portfolio aus semesterbegleitend zu bearbeitenden Aufgaben)

Benotete Modulabschlussprüfung = **Lerntagebuch** (statt Klausur)

02. Mai 2022

**Auch für die „Prophylaktischen“**

– außer Sie missbrauchen das Projekt zur Vermeidung der DaZ-Klausur ...!

# 2. Leistungen

Ausbildungsblock Sprachliche Förderung neuzugereister Kinder und Jugendlicher: Einführung für Studentische Förderlehrer/innen – Dr. Cana Bayrak

**Diese Ausbildungsthematik richtet sich an alle!**

- Samstag, 12. Juni 2021, 09:00 – 12:00 Uhr
- Samstag, 12. Juni 2021, 13:00 – 16:00 Uhr
- Samstag, 03. Juli 2021, 09:00 – 12:00 Uhr
- Samstag, 03. Juli 2021, 13:00 – 16:00 Uhr
- Samstag, 10. Juli 2021, 09:00 – 12:00 Uhr
- Samstag, 10. Juli 2021, 13:00 – 16:00 Uhr

**Per Zoom**

Dieser Ausbildungsblock ist Teil des Ausbildungsseminars, also ihres DaZ-Moduls.

**Die Teilnahme ist daher Pflicht.**

# 3. Anwesenheitspflicht?

Ausbildungsseminar für Studentische Förderlehrer/innen  
= Einführung in das Fach Deutsch als Zweitsprache – A1/B1 DaZ-Modul

Reflexionsseminar für Studentische Förderlehrer/innen  
= Sprachliches und fachliches Lernen im Fach – A3/B3 DaZ-Modul

Vorbereitungsseminar zum  
[Eignungs- und] Orientierungspraktikum  
(BiWi)

**JA!**

# 4. Wann und wie findet Förderunterricht statt?

## 4a. Was wann?

23. August – 24. September 2021: **EOP-Block**

**20** Stunden!! – **nicht mehr!!**

**restliche 40 Stunden über das 1. Schulhalbjahr verteilt** (vom **27.09.2021** bis 21.01.2022)

**EOP- und andere Praktikumsstunden werden nicht bezahlt!**

Förderlehrer/innen ohne EOP beginnen ab dem 27. September 2021.

**60 weitere Stunden** über das 2. Schulhalbjahr verteilt (bis 24. Juni 2022)

19 Wochen für 60 Stunden – **Zeit zum Kompensieren von Ausfällen!!**

**Warum ist das extrem wichtig??**

**BuT** (Bildungs- und Teilhabepaket)

Die ersten **40** Stunden werden mit mir abgerechnet – **für OP-Kombinierer 0 €!**

Die letzten **60** Stunden werden aus dem BuT finanziert und mit der VHS Dortmund abgerechnet.

Auch die Verträge für diese Stunden werden mit der VHS geschlossen.

**Bedingung:** Pro Fördergruppe **mindestens 3 Kinder mit bewilligtem BuT-Antrag**. Dafür sorgen die Schulen im ersten Halbjahr – evtl. **mit Ihrer Unterstützung!**

**Erst nach Antragsbewilligung schließt die VHS den Vertrag mit Ihnen!**

**Nur wenn die BuT-Kinder mindestens 47 Schul- bzw. 35-Zeitstunden gefördert wurden, erhält die VHS vom Sozialamt die BuT-Gelder, aus denen Sie bezahlt werden !**

# 4. Wann und wie findet Förderunterricht statt?

## 4b. Wie?

Individuelle Fördertermine:

Vereinbarung zwischen dem Projektkoordinator der Schule und Ihnen

Gegen Ende dieses Schuljahres erhalten Sie eine Liste mit Kontaktdaten;

**vorher bitte keine Schule kontaktieren!**

### 2 Varianten von Förderunterricht:

#### Variante A:

4 Stunden/Woche eigenständiger Förderunterricht (eF)

Variante B: (im ersten Schulhalbjahr Pflicht für EOP-Kombinierer)

2 Stunden/Woche Assistenz-Förderunterricht (AF)

+

2 Stunden/Woche eigenständiger Förderunterricht



Assistenz-Förderunterricht (AF) ist Förderunterricht!

**Förderunterricht  
ist immer  
4 Stunden**

(außer in den ersten 4  
Wochen)

# 5. Bezahlung

**Förderunterricht dauert immer 60 Minuten – egal welche Taktung die Schule hat!!**


**40 Stunden über den „Verein Dortmund steht zur Sprache“ (DOsS) e. V.:**

Alle erhalten einen DOsS-Vertrag – über die Seminarleiter/innen.

Alle erhalten per Mail einen Abrechnungsbogen.

Bezahlt werden alle **nachweislich gehaltenen Stunden**, die nicht zu einem Praktikum zählen.

**1. Abrechnung zum Ende des 1. Schulhalbjahres:**

Dabei auch die 40/60 Praktikumsstunden nach der Blockphase auflisten – auch wenn sie nicht bezahlt werden  Anerkennung des Praktikums erfolgt durch mich!

**60 Stunden über die VHS Dortmund:**

Alle erhalten einen weiteren VHS-Vertrag – direkt von der VHS.

Alle erhalten einen Abrechnungsbogen und eine Anwesenheitsliste für BuT-Schüler.

Bezahlt werden alle **nachweislich gehaltenen Stunden**, die nicht zu einem Praktikum zählen.

**Abrechnung(en) 2 (und 3) im Jahr 2022:**

Nach 35 oder 60 Stunden Abrechnungsbogen und Anwesenheitsliste an die VHS senden.

**ODER**

**60 Stunden über DOsS e. V.**, wenn die Schulen oder die Stadt die Förderung finanzieren (farbige Hinterlegung in den Schul-Zuordnungstabellen)

Bezahlt werden alle **nachweislich gehaltenen Stunden**, die nicht zu einem Praktikum zählen.

**2 Abrechnungstermine im Jahr 2022**



# 5. Bezahlung

**Sie** füllen aus

1. **Ihren Namen** – erst den Nachnamen, dann den Vornamen.
2. die **zugehörige IBAN** Sie besteht aus 22 Stellen (5 x 4 + 2) und beginnt mit DE
3. die **zugehörige BIC**

**Sonst**

**NICHTS!**

Alles Sonstige  
tragen die  
Vorsitzenden des  
Vereins „DOsS“ ein!

€uro-Überweisung GENODEM1 DOR  
Dortmunder Volksbank eG  
44137 Dortmund

Für Überweisungen in Deutschland, in andere EU-/EWR-Staaten und in die Schweiz sowie nach Monaco in Euro.  
Kontoinhaber trägt Entgelte bei seinem Kreditinstitut; Zahlungsempfänger trägt die übrigen Entgelte.

Angaben zum Zahlungsempfänger: Name, Vorname/Firma (max. 27 Stellen, bei maschineller Beschriftung max. 35 Stellen)

IBAN

BIC des Kreditinstituts/Zahlungsdienstleisters (8 oder 11 Stellen)

Die Angabe des BIC kann entfallen, wenn die IBAN des Zahlungsempfängers mit DE beginnt.

Betrag: Euro, Cent

Kunden-Referenznummer - Verwendungszweck, ggf. Name und Anschrift des Zahlers - (nur für Zahlungsempfänger)

noch Verwendungszweck (insgesamt max. 2 Zeilen à 27 Stellen, bei maschineller Beschriftung max. 2 Zeilen à 35 Stellen)

Angaben zum Kontoinhaber: Name, Vorname/Firma, Ort (max. 27 Stellen, keine Straßen- oder Postfachangaben)

DOsS e.V. Dortmund steht zur Sprache e.V., 44139 DO

IBAN Prüfnr. Bankleitzahl des Kontoinhabers Kontonummer (rechtsbündig u. ggf. mit Nullen auffüllen)

DE23441600146373703400 16

Datum Unterschrift(en)

€URO-ÜBERWEISUNG (SEPA)

Bitte nicht vergessen: Datum/Unterschrift

Die Durchschrift ist für Ihre Unterlagen bestimmt.

23

# 6. @-Mails ...

**Mindestens 1 x pro Woche in die Mail sehen ...**,  
auch dann, wenn ich mal eine Weile nichts schicke!

**Ihre Mails an mich:**

bitte in der Betreffzeile

**DoMo – P0**

oder

**DoMo – P1**

oder

**DoMo – P2**

oder

**DoMo – P3**

nennen.

[http://www.dokoll.tu-dortmund.de/cms/de/forschung/forschungsprojekte/dortmunder\\_modell/index.html](http://www.dokoll.tu-dortmund.de/cms/de/forschung/forschungsprojekte/dortmunder_modell/index.html)